

САОПШТЕЊЕ СТАТИСТИКЕ ТУРИЗМА
април 2006.

TOURISM STATISTICS RELEASE
April 2006

Табела 1. Број долазака
Table 1. Number of tourist arrivals

| | Април / April | | | | | Јануар - април / January - April | | | | | |
|-------------------------------|-----------------|------------------------------------|--|--|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--|--|--------------------------------------|---------------------------------|
| | укупно total | бањска мјеста spa resorts | планин- ска мјеста mountain resorts | остала тури- стичка мјеста other tourist resorts | остала мјеста other resorts | укупно total | бањска мјеста spa resorts | планин- ска мјеста mountain resorts | остала тури- стичка мјеста other tourist resorts | остала мјеста other resorts | |
| УКУПНО | 12 898 | 1 881 | 2 126 | 7 942 | 949 | 53 053 | 6 565 | 16 454 | 27 159 | 2 875 | TOTAL |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ | 8 015 | 1 403 | 1 413 | 4 583 | 616 | 31 237 | 4 937 | 7 860 | 16 586 | 1 854 | DOMESTIC TOURISTS |
| Република Српска | 5 854 | 1 216 | 1 251 | 2 869 | 518 | 21 719 | 4 097 | 6 128 | 9 926 | 1 568 | Republika Srpska |
| Федерација БиХ | 2 022 | 184 | 151 | 1 589 | 98 | 9 013 | 824 | 1 654 | 6 257 | 278 | FB&H |
| Дистрикт Брчко | 139 | 3 | 11 | 125 | - | 505 | 16 | 78 | 403 | 8 | District Brčko |
| СТРАНИ ТУРИСТИ | 4 883 | 478 | 713 | 3 359 | 333 | 21 816 | 1 628 | 8 594 | 10 573 | 1 021 | FOREIGN TOURISTS |
| Аустрија | 253 | 16 | 6 | 222 | 9 | 662 | 39 | 51 | 534 | 38 | Austria |
| Белгија | 14 | - | 2 | 12 | - | 43 | 1 | 4 | 36 | 2 | Belgium |
| Данска | 11 | 1 | 2 | 7 | 1 | 36 | 2 | 4 | 29 | 1 | Denmark |
| Финска | 8 | - | 1 | 7 | - | 23 | - | 4 | 19 | - | Finland |
| Француска | 90 | - | 2 | 84 | 4 | 200 | - | 7 | 183 | 10 | France |
| Грчка | 40 | - | - | 35 | 5 | 107 | - | - | 87 | 20 | Greece |
| Холандија | 31 | - | 2 | 25 | 4 | 121 | 12 | 12 | 86 | 11 | Netherlands |
| Ирска | 6 | - | - | 6 | - | 25 | - | 6 | 18 | 1 | Ireland |
| Италија | 207 | 7 | 21 | 154 | 25 | 853 | 44 | 89 | 597 | 123 | Italy |
| Луксембург | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Luxembourg |
| Њемачка | 176 | 13 | 8 | 146 | 9 | 511 | 44 | 43 | 394 | 30 | Germany |
| Португалија | 11 | - | - | 11 | - | 40 | - | - | 40 | - | Portugal |
| Шпанија | 47 | - | 3 | 44 | - | 72 | - | 8 | 61 | 3 | Spain |
| Шведска | 42 | - | - | 38 | 4 | 102 | 4 | 15 | 77 | 6 | Sweden |
| Велика Британија | 91 | - | 6 | 81 | 4 | 352 | 2 | 29 | 316 | 5 | Great Britain |
| Исланд | - | - | - | - | - | 5 | - | 2 | 3 | - | Iceland |
| Норвешка | 10 | - | - | 10 | - | 38 | - | 4 | 34 | - | Norway |
| Швајцарска | 26 | 1 | 3 | 17 | 5 | 89 | 3 | 14 | 56 | 16 | Switzerland |
| Чешка | 49 | 2 | 2 | 41 | 4 | 94 | 5 | 2 | 83 | 4 | Czech Republic |
| Мађарска | 36 | 2 | 1 | 32 | 1 | 98 | 4 | 26 | 61 | 7 | Hungary |
| Пољска | 30 | - | - | 28 | 2 | 57 | 2 | 1 | 52 | 2 | Poland |
| Румунија | 14 | - | 1 | 10 | 3 | 18 | - | 1 | 14 | 3 | Romania |
| Словачка | 38 | 9 | 3 | 26 | - | 103 | 13 | 15 | 73 | 2 | Slovakia |
| Словенија | 396 | 36 | 24 | 316 | 20 | 1 724 | 121 | 358 | 1 093 | 152 | Slovenia |
| Албанија | 3 | - | - | 3 | - | 3 | - | - | 3 | - | Albania |
| Бугарска | 15 | - | 1 | 12 | 2 | 46 | - | 2 | 41 | 3 | Bulgaria |
| Хрватска | 434 | 54 | 37 | 318 | 25 | 2 524 | 336 | 1 040 | 1 099 | 49 | Croatia |
| Србија и Црна Гора | 2 488 | 319 | 557 | 1 428 | 184 | 12 815 | 934 | 6 699 | 4 705 | 477 | SCG |
| БЈР Македонија | 62 | 8 | 15 | 27 | 12 | 203 | 35 | 37 | 104 | 27 | FYROM |
| Руска Федерација | 24 | - | 4 | 16 | 4 | 71 | 1 | 13 | 47 | 10 | Russian Federation |
| Турска | 3 | - | - | 3 | - | 32 | 1 | 8 | 22 | 1 | Turkey |
| Остале европске земље | 21 | - | 5 | 15 | 1 | 79 | 1 | 25 | 52 | 1 | Other European countries |
| Израел | 7 | 3 | - | 4 | - | 27 | 3 | 4 | 20 | - | Israel |
| Јапан | 13 | 2 | - | 11 | - | 52 | 4 | - | 48 | - | Japan |
| Канада | 22 | - | 5 | 17 | - | 79 | 1 | 18 | 56 | 4 | Canada |
| Кина | 1 | - | - | 1 | - | 8 | - | - | 6 | 2 | China |
| САД | 122 | 3 | 2 | 114 | 3 | 342 | 12 | 33 | 288 | 9 | USA |
| Саудијска Арабија | - | - | - | - | - | 1 | - | - | 1 | - | Saudi Arabia |
| Аустралија | 4 | 1 | - | 3 | - | 21 | 2 | 4 | 15 | - | Australia |
| Нови Зеланд | 1 | - | - | 1 | - | 1 | - | - | 1 | - | New Zealand |
| Египат | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Egypt |
| Иран | - | - | - | - | - | 1 | - | 1 | - | - | Iran |
| Остале ван- европске земље | 37 | 1 | - | 34 | 2 | 138 | 2 | 15 | 119 | 2 | Other non-European countries |

Табела 2. Број ноћења
Table 2. Number of tourist nights

| | Април / April | | | | | Јануар - април / January - April | | | | | |
|-------------------------------|-----------------|------------------------------------|--|--|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--|--|--------------------------------------|---------------------------------|
| | укупно total | бањска мјеста spa resorts | планин- ска мјеста mountain resorts | остала тури- стичка мјеста other tourist resorts | остала мјеста other resorts | укупно total | бањска мјеста spa resorts | планин- ска мјеста mountain resorts | остала тури- стичка мјеста other tourist resorts | остала мјеста other resorts | |
| УКУПНО | 29 112 | 8 732 | 6 411 | 12 094 | 1 875 | 133 515 | 26 027 | 61 236 | 40 716 | 5 536 | TOTAL |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ | 20 121 | 7 050 | 5 156 | 6 772 | 1 143 | 72 601 | 21 491 | 23 447 | 24 111 | 3 552 | DOMESTIC TOURISTS |
| Република Српска | 16 651 | 6 504 | 4 846 | 4 309 | 992 | 55 726 | 18 826 | 19 046 | 14 730 | 3 124 | Republika Srpska |
| Федерација БиХ | 3 276 | 519 | 295 | 2 311 | 151 | 16 044 | 2 610 | 4 221 | 8 801 | 412 | FB&H |
| Дистрикт Брчко | 194 | 27 | 15 | 152 | - | 831 | 55 | 180 | 580 | 16 | District Brčko |
| СТРАНИ ТУРИСТИ | 8 991 | 1 682 | 1 255 | 5 322 | 732 | 60 914 | 4 536 | 37 789 | 16 605 | 1 984 | FOREIGN TOURISTS |
| Аустрија | 386 | 37 | 10 | 327 | 12 | 1 075 | 100 | 135 | 790 | 50 | Austria |
| Белгија | 48 | - | 8 | 40 | - | 92 | 1 | 12 | 76 | 3 | Belgium |
| Данска | 22 | 3 | 8 | 10 | 1 | 61 | 4 | 17 | 39 | 1 | Denmark |
| Финска | 11 | - | 3 | 8 | - | 30 | - | 6 | 24 | - | Finland |
| Француска | 118 | - | 2 | 110 | 6 | 283 | - | 9 | 258 | 16 | France |
| Грчка | 69 | - | - | 53 | 16 | 180 | - | - | 136 | 44 | Greece |
| Холандија | 44 | - | 6 | 26 | 12 | 228 | 14 | 53 | 105 | 56 | Netherlands |
| Ирска | 9 | - | - | 9 | - | 46 | - | 16 | 27 | 3 | Ireland |
| Италија | 336 | 17 | 29 | 261 | 29 | 1 425 | 61 | 182 | 994 | 188 | Italy |
| Луксембург | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Luxembourg |
| Њемачка | 324 | 43 | 21 | 248 | 12 | 1 003 | 145 | 143 | 670 | 45 | Germany |
| Португалија | 26 | - | - | 26 | - | 78 | - | - | 78 | - | Portugal |
| Шпанија | 92 | - | 21 | 71 | - | 136 | - | 38 | 95 | 3 | Spain |
| Шведска | 60 | - | - | 52 | 8 | 237 | 17 | 76 | 134 | 10 | Sweden |
| Велика Британија | 176 | - | 21 | 151 | 4 | 728 | 8 | 114 | 601 | 5 | Great Britain |
| Исланд | - | - | - | - | - | 23 | - | 14 | 9 | - | Iceland |
| Норвешка | 20 | - | - | 20 | - | 86 | 5 | 16 | 65 | - | Norway |
| Швајцарска | 53 | 10 | 3 | 24 | 16 | 178 | 12 | 16 | 95 | 55 | Switzerland |
| Чешка | 101 | 3 | 3 | 69 | 26 | 190 | 8 | 3 | 153 | 26 | Czech Republic |
| Мађарска | 63 | 2 | 2 | 57 | 2 | 190 | 8 | 50 | 124 | 8 | Hungary |
| Пољска | 36 | - | - | 34 | 2 | 81 | 4 | 6 | 69 | 2 | Poland |
| Румунија | 28 | - | 4 | 21 | 3 | 35 | - | 4 | 28 | 3 | Romania |
| Словачка | 91 | 47 | 6 | 38 | - | 192 | 55 | 18 | 115 | 4 | Slovakia |
| Словенија | 705 | 125 | 60 | 490 | 30 | 2 991 | 306 | 903 | 1 524 | 258 | Slovenia |
| Албанија | 3 | - | - | 3 | - | 3 | - | - | 3 | - | Albania |
| Бугарска | 20 | - | 4 | 14 | 2 | 104 | - | 5 | 96 | 3 | Bulgaria |
| Хрватска | 759 | 221 | 69 | 416 | 53 | 6 785 | 965 | 4 283 | 1 435 | 102 | Croatia |
| Србија и Црна Гора | 4 787 | 1 142 | 891 | 2 302 | 452 | 42 242 | 2 702 | 31 203 | 7 423 | 914 | SCG |
| БЈР Македонија | 167 | 16 | 53 | 74 | 24 | 431 | 54 | 119 | 215 | 43 | FYROM |
| Руска Федерација | 46 | - | 10 | 20 | 16 | 243 | 7 | 55 | 79 | 102 | Russian Federation |
| Турска | 4 | - | - | 4 | - | 57 | 1 | 20 | 35 | 1 | Turkey |
| Остале европске земље | 35 | - | 9 | 25 | 1 | 143 | 1 | 55 | 86 | 1 | Other European countries |
| Израел | 12 | 3 | - | 9 | - | 56 | 3 | 6 | 47 | - | Israel |
| Јапан | 19 | 4 | - | 15 | - | 101 | 6 | - | 95 | - | Japan |
| Канада | 38 | - | 8 | 30 | - | 127 | 1 | 41 | 79 | 6 | Canada |
| Кина | 2 | - | - | 2 | - | 21 | - | - | 7 | 14 | China |
| САД | 212 | 3 | 4 | 202 | 3 | 749 | 34 | 126 | 573 | 16 | USA |
| Саудијска Арабија | - | - | - | - | - | 1 | - | - | 1 | - | Saudi Arabia |
| Аустралија | 12 | 1 | - | 11 | - | 53 | 6 | 17 | 30 | - | Australia |
| Нови Зеланд | 2 | - | - | 2 | - | 2 | - | - | 2 | - | New Zealand |
| Египат | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Egypt |
| Иран | - | - | - | - | - | 7 | - | 7 | - | - | Iran |
| Остале ван- европске земље | 55 | 5 | - | 48 | 2 | 221 | 8 | 21 | 190 | 2 | Other non-European countries |

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељске и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде организације које пружају услуге смјештаја.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Земља припадности госта се одређује на основу држављанства из пасоша или друге одговарајуће путне исправе.

У априлу ове године Република Српска је располагала са капацитетом од 3 479 соба, односно 7 395 лежаја.

Остварено је 12 898 долазака, што је у односу на март 2006. године мање за 20,9%, и 29 112 ноћења, што је у односу на март 2006. године мање за 18,3%.

Data in this release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU-11), provided by hotels, restaurants and other units that provide services of guests' accommodation.

The guest's books, conducted by the organizations providing accommodation to tourists, are the main source for writing report.

This release covers a number of tourist arrivals and nights, but not a number of tourists.

A tourist is any person traveling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.

The guest's country is determined by nationality from passport or some other travel document.

In April 2006, Republika Srpska disposed with capacity of 3 479 rooms and 7 395 beds.

It was realized 12 898 arrivals, what is for 20.9% lower, compared to the arrivals realized in March 2006 and 29 112 nights, what is for 18.3% lower, compared to March 2006.

Саопштење припремио Мирослав Илић
Издаје и штампа Републички завод за статистику,
Република Српска, Бања Лука, Велка Млађеновића 12д
Славко Шобот, в.д. директора
Тираж 70; Излази мјесечно
тел. +387 51 450 275; E-mail: stat@rzs.rs.ba; http://www.rzs.rs.ba

Release editor Miroslav Ilić
Edited, published and printed by Republika Srpska Institute of
Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d
Slavko Šobot, Director General (acting)
Total print run copies 70; Monthly periodicity
tel. +387 51 450 275; E-mail: stat@rzs.rs.ba; http://www.rzs.rs.ba

Приликом коришћења података обавезно навести извор

These data can be used provided the source is acknowledged